

## ALL AMERICAN CLUB PLAYS

1947

1.

The first play that the All American Club Players put on was "Herrat ovat herkkäuskoisia" (Gentlemen are Gullible). It was directed by Hilda Aromaa and performed three times: in Maynard on Feb. 22, 1947, in Fitchburg on March 15, in Quincy on March 22.

The three act modern comedy by Serp was played by the following cast: The professor Kristian Kaappalainen by George Glad, his wife Norma by Saimi Hirvonen, his three children by Huldah Nelson, Roy Helander and Paul Nelson, the lawyer Korpi by Waino Ojalehto, the architect Otterson by Lauri Klemola, a visiting Urpu Paju by Helen Ketola, the family servant Loviisa by Edith Niemela, Sanelma, the maid by Evelyn Walsh, the driver by Albert Goodrich and Kangasleimu, the building custodian Kusti Aromaa.

The play was set in the living room of the professor's home on an autumn day. The first act was in two scenes.

Admission was 75 cents including tax.

---

The first Spring Concert was held in the upper hall with seated tables on Sunday, April 20, 1947 at 3 pm. The program included a piano duet by Jean Stein and Roy Helander, a vocal duet by Tyyne Glad and Elma Kansanniva, an accordion solo by Vincent Russo, songs by Tyyne Aho of Sturbridge, Axel Nielsen of Quincy, stories by Antti Soikkeli of Quincy, choral numbers by the newly formed All American Club Chorus directed by Hilda Aromaa, a piano solo by William Sarvela, and then a comic opera called "Suutelo" (The Kiss) employing Johann Strauss' "Beautiful Blue Danube Waltz."

---

1948

The next play was "Poika Pariisista" (The boy from Paris), a French comedy in three acts. It was presented on February 28 in Maynard and in Quincy later.

The cast included William Wehkoja as General Morin; Ahti Jaakkola as Alfred, his son; Impi Rivers as Madame Morin, his sister-in-law; Signe Ryssy as Madame Vernet, Ellen Haapala and Roy Helander as Elise and Josef, her grandchildren; George Glad as Bizot, a clerk; and Wiliam Ojalehto as Hilaire, a servant.

The play takes place at Madame Vernet's home (Act I) and the General's salon (Acts II and III) Paris in the year 1830. Directed by Hilda Aromaa. Tickets were \$1. Including tax. It was a story of a love affair across classes solved by the machinations of Josef, the rascal from Paris.

---

Next came "Pitkäjärveläiset" (the folk of Pitkäjärvi), a four act Finnish folk comedy by Jalmari Finne, a well know Finnish playwright. It was performed on November 6 and Nov. 19 in Maynard

The cast included: Susanna, a widow, (Elma Kansanniva), Juha, her son (Roy Helander), Tuomas, a farmer (Ruben Aromaa), Anna, his wife (Helen Ketola), Regina, Katri and Sohvi, their daughters (Ellen Haapala, Barbara Parker and Vendla Saari), Mikko, a farmer (George Ojalehto), Liisa, his wife (Tyyne Glad), Martti, their son (George Glad), Matti Modig, a soldier (Ahti Jaakkola), Maria, a local girl, (Vivian Helander), Kalle, a local boy (Voitto Kallio), Sikara, a farmer (William Ojalehto), Henna, a Healer (Hilda Aromaa)

It takes place in the village of Pitkäjärvi in Orivesi, Finland in 1765.

The play was directed by Hilda Aromaa. Tickets were \$1. Including tax.

---

1949

“Elokuun yön unelma” (Dream of an August night), a Spanish play by G. Martinez Sierra with added music. This was presented in Maynard on April 9-10 and on May 2, in Fitchburg on April 30, in Quincy on May 7, in Gardner on May 14, in Canterbury on June 6.

The cast included: Elli Vuojärvi as Donna Barbarita; Ellen Haapala, William Wehkoja, Voitto Kallio and Ahti Jaakkola as Rosario, Emilio, Mario and Pepe, Barbarita’s grandchildren; Signe Ryssy as Maria Pepe, the housekeeper; Roy Helander as Prudencio Gonzales, the ghost; Vendla Saari as Irene, the office girl; Helen Ketola as Amalia Torralban, a dancer; Reino Vuojärvi as Don Juan, a critic; Kusti Aromaa as Guillermo, a servant.

Music was provided by Tyyne Glad, piano; Frithiof Tofferi, flute; Edward Brennan, bass viol. The play was directed by Hilda Aromaa.

It took place in modern times in Madrid on a special August night, on the next day and next evening, in Donna Barbarita’s home and in Cordoban’s office.

Admission was \$1. Including tax

---

1950

“Kolmen Neidon Talo” (The house of three maidens) translated from German “Dreimaderlhaus”

This was an operetta with music adapted from Schubert’s works by Heinrich Berte, dealing with Schubert’s life. The story was later adapted into the operetta “Blossom Time” with more music by Sigmund Romberg.

Performed on March 12, 18, 19, 1950 at Parker Street Hall.

Franz Schubert  
Baron Schober  
Moritz von Schwind

Roy Helander  
William Wehkoja  
George Ojalehto

Kupelweiser, an artist	Albert Saari
Krautmeyer, an author	Harold Ruble
Johann Vogl	Ruben Aromaa
Count Scharntorff	George Glad
Christian Tscholl, a glass maker	Waino Ojalehto
Maria, his wife	Huldah Nelson
Haiderl [	Vendla Saari
Hederl [ his daughters	Stella Linna
Hannerl [	Ellen Haapala
Demoiselle Grisl	Helen Ketola
Andres Breneder	Ahti Jaakkola
Ferdinand Kinder	Voitto Kallio
Novotny, a detective	Everett Saari
Schani, a servant	Oiva Kallio
Rose, a maid	Vivian Helander
Frau Bramerhertzen	Elma Kansanniva
Frau Weber	Martha Saari
Miss Stingel	Gertrude Oksa
Guests, soldiers: Aune Ojalehto, Val Ojalehto, Patricia Wehkoja, Irene Aromaa, Lauri Klemola, Ray Niemi	

Takes place in Vienna in 1825, in front of Schubert's home  
And in the Tscholl salon.

Tyyne Glad, piano; Olga Musgrave, violin; Fritiof Tofferi, flute;  
Leo Warila, clarinet; Edward Brennan, bass viol.

Directed by Hilda Aromaa; music prepared by Roy Helander  
costumes by Julia Wehkoja; costume mistress, Aili Niemi;  
lighting by Ray Niemi; prompter, Impi Rivers

Pop Concert on 6/1/1950 with Imatra band, chorus and "Trial by Jury" by Gilbert & Sullivan

Defendant	Albert Goodrich
Angelina	Irene Aromaa
Usher	Ahti Jaakkola
Judge	Roy Helander
Councils	William Wehkoja, Waino Ojalehto
Bridesmaids	Stella Linna, Vendla Saari, Helen Ketola

All American Club Chorus directed by Roy Helander  
Tyyne Glad, piano; Edward Brennan, bass viol

Pop Concert on 9/24/1950 with Imatra Band, chorus and "Old Maid and the Thief"

Old Maid	Huldah Nelson
Thief	Roy Helander
Neighbor	Vendla Saari
Maid	Irene Aromaa

4.

---

1951

Pop Concert on 2/21, 1951 with Band, Chorus and "Juhannus Tulilla" (Midsummer bonfires)  
A musical folk play by Larin Kyösti with music by Oskari Merikanto

Somppa	Roy Helander	
Sunttion Taava	Viola Merriam	
Henna	Stella Linna	
Lassi	Ahti Jaakkola	Directed by Roy Helander
Manu	Henry Salmela	
Hakala	Ruben Aromaa	Tyyne Glad, piano
Miihala	George Ojalehto	

---

"Elinan Surma" (The death of Elina) Classic Finnish tragedy by Gustaf von Numers in 7 scenes.

Performed on March 17, 18, 1951.

#### CAST

Klaus Kurki, the master of Laukko	Waino Ojalehto	
Kirsti Fleming, the mistress of Vääksy	Ellen Haapala	
Juhani Fincke, the owner of Suomela farm	George Ojalehto	
Ebba, his wife	Elli Vuojärvi	
Uoti, their son	Ahti Jaakola	
Elina, their daughter	Huldah Nelson	Wedding guests and servants:
Uolevi Frille, purser at Suomela	Roy Helander	
The Bishop	William Wehkoja	Tyyne Glad, Vivian Helander, Aune
The Cantor	Voitto Kallio	Ojalehto, Val Ojalehto, Gertrude
Rouva Kirves	Stella Linna	Oksa, Ronald Kangas
Rouva Linnunpää	Vendla Saari	
A Beggar	Ruben Aromaa	Scene I Suomela farm
Vappu, Kirsti's nursemaid	Helen Ketola	II Church sacristy
Lyyli, a maid	Elvi Salmela	III Laukko castle
Bitz, a soldier	Albert Saari	IV Suomela farm
Sternkors, a soldier	Lauri Klemola	V Vääksy castle
A musician	Harold Ruble	Vi & VII Laukko Castle
The lute player	Irene Aromaa	
Kirsti's servant	Henry Salmela	In the Finland of 15 <sup>th</sup> century
A servant at Laukko	Oiva Kallio	
A chorister	Charles Saari	

Director: Hilda Aromaa; sets by Hilda Aromaa and Roy Helander; lighting by Ray Niemi;  
 Background music by Edward Brennan; costumes from Hayden Costumes,  
 Wigs from Rothe's Wigs

Admission \$1.00 including tax.

"The Corn is Green" by Emelyn Williams A play in three acts  
 A female teacher takes over a home school in Wales and finds a promising lad among the miners.  
 It is the story of that boy and his future.

Performed on Tuesday, June 5, 1951 Directed by Roy Helander

#### CAST

Jones	Ahti Jaakkola
Miss Ronberry	Vendla Saari
Sarah	Frances Manning
Squire	Waino Ojalehto
Bessie	Irene Aromaa
Bessie's mother	Stella Linna
Miss Moffat	Huldah Nelson
Morgan	Roy Helander
Robbart	Ruben Aromaa
Boy	Voitto Kallio
Boy	Oiva Kallio
Old Tom	Bolis Sokolowski

Three One Act Plays performed in Canterbury, Conn on Nov.10, 1951  
 And in Maynard, Fitchburg, New York City and Worcester.

#### CAST

"Vuoren Varjossa" (In the shadow of the glen) Irish play

Dan Burke	Waino Ojalehto
Nora, his wife	Ellen Haapala
A traveler	Roy Helander
A painter	Ruben Aromaa

"Diktaattori" (The Dictator)

Baroness Reyder	Hilda Aromaa
Johan Reyder, the prime minister	Waino Ojalehto
Eugene Reyder, a poet	Roy Helander
Roderichf, a servant	Ruben Aromaa

“Bastien and Bastienne” Opera by Mozart

6.

Bastien	Roy Helander
Bastienne	Ellen Haapala
Carla, a gypsy	Hilda Aromaa

William Sarvela, piano; Aino Holmberg, violin; Edward Brennan, bass viol

---

“Nuori Mylläri (The Young Miller) A folk comedy in three acts by Maiju Lassila

Performed on December 15, 1951

CAST

Pentti, a young miller	Roy Helander	
Luukas Filemon Koikale, schoolmaster, tailor	Otto Fonsell	
Hilkka, his daughter	Huldah Nelson	
Mooses Jeremias Myrkky, a widower	Ruben Aromaa	
Pekka Malakias Junnus, a smith	Waino Ojalehto	Directed by Hilda Aromaa
Fat Sohvi	Hilda Aromaa	
Iisakki Simpson Harras	George Ojalehto	Tyyne Glad, piano
Liisa, his wife	Viola Hansen	
Maija, a widow	Elli Vuojärvi	Admission \$1.00
Sirkka, her daughter	Vendla Saari	
Raita	Elma Kansanniva	
Laila	Stella Linna	
Kaisu	Kathleen Niemelä	
The Bailiff	Oskari Kallio	
The Assessor	Albert Saari	
Jaska	Ahti Jaakkola	
Aku	Oiva Kallio	
The fiddler	Harold Ruble	

Village girls: Gertrude Oksa, Vellamo Ojalehto, Martha Saari, Brenda Nelson,  
Vivian and Sylvia Wanhatalo

Children: Donna and Dennis Hansen, Greta Kansanniva, Ricky Jaakkola,  
Eddie and Charles Saari, Diane Ruble

---

1952

“Carmen” a romantic drama in four acts with music from Bizet’s opera, translated by Lauri Lemberg

Presented on May 10 and 11, 1952

## CAST

BIANCA, CIGARETTE MAKER	ELMA KANSANNIVA
CARLOTTA, “ “	HELEN KETOLA
ANTONIO, SOLDIER	HEIKKI SALMELA
LUCAS, “	ALBERT SAARI
ZUNIGA, A CAPTAIN	GEORGE OJALEHTO
MICHAELA	STELLA LINNA
DON JOSE, A CORPORAL	ROY HELANDER
ESCAMILLO, MULE DRIVER	AHTI JAAKKOLA
CARMEN, A GYPSY	ELLEN HAAPALA
REMENDADO, A SMUGGLER	WAINO OJALEHTO
DANCAIRO “	RUBEN AROMAA
GARCIA, A GYPSY	KUSTI AROMAA
TWO NUNS	VENDLA SAARI, GERTRUDE OKSA

## CIGARETTE GIRLS, MEN, WOMEN, GYPSIES

IRENE AROMAA, SONJA HUUSKONEN, TAUNO HYTONEN, VIVIAN & VOITTO KALLIO,  
IMPI KANGAS, AUNE OJALEHTO, VAL OJALEHTO, HAROLD RUBLE, ELVI SALMELA

DANCERS: BETTY MUSGRAVE, BRENDA NELSON, KATHLEEN NIEMELÄ, PATRICIA WEHKOJA

BOYS: TOM & ERIC FRENCH, TEDDIE & KENNETH HAAPALA, NIILLO HUUSKONEN, JOHN KETOLA  
CHARLIE & EDDIE SAARI

## TAKES PLACE IN SEVILLE, SPAIN IN 1820

ACT I	BEFORE A CIGARETTE FACTORY	DIRECTED BY HILDA AROMAA
ACT II	LILLA PASTIA'S TAVERN	MUSIC PREPARED BY ROY HELANDER
ACT III	A GYPSY CAMP IN THE MOUNTAINS	DANCES: ELEANOR HELLAWELL
ACT IV	OUTSIDE A BULLRING	

TYYNE GLAD, PIANO; OLGA MUSGRAVE, MARTHA WECKSTROM, CLAIRE LINSKOTT, VIOLINS;  
STEVE VERRILL, FLUTE; PAUL POST, CLARINET; JAMES FAVE, CORNET; ED BRENNAN, BASS VIOL;  
EVERETT SAARI, CASTANETS

---

“WIENIN ILOISET TYTTÄRET” (MERRY DAUGHTERS OF VIENNA) A THREE ACT MUSICAL  
TEXT BY FERENC HERZIG MUSIC BY HUGO GERNESHEIM

PRESENTED AT SAIMA HALL, FITCHBURG AT SUMMER FESTIVALS IN JULY, 1952

## CAST

MADAME GERHARDT	ELMA KANSANNIVA
KATINKA I	HULDAH NELSON

SARI	I	STELLA LINNA	8.
ELLA	I	VENDLA SAARI	
MICI	HER DAUGHTERS	ELLEN HAAPALA	
LISA	I	AUNE OJALEHTO	
TERKA	I	SONJA HUUSKONEN	SET AT GERHARDT HOME
KLARI	I	KATHLEEN NIEMELÄ	IN VIENNA
COLONEL RADVANJI		WAINO OJALEHTO	
GIDA RADVANJI		AHTI JAAKKOLA	DIRECTED BY ROY HELANDER
FERI HORKAY, LIEUTENANT		ROY HELANDER	
MIHALY SANDORFF		TAUNO HYTÖNEN	TYYNE GLAD, PIANO; OLGA MUSGRAVE
TONI KEMENY		RUBEN AROMAA	VIOLIN, ED BRENNAN, BASS VIOL
JANKO		GEORGE OJALEHTO	PROMPTER: VIOLA MERRIAM

---

“THE INSPECTOR CALLS” A SERIOUS PLAY IN THREE ACTS BY J. B. PRIESTLEY  
TRANSLATED BY ROY HELANDER

PERFORMED IN MAYNARD, CANTERBURY-CONN, NEW YORK CITY, WORCESTER, QUINCY,  
FITCHBURG, NEWPORT -N.H. FROM 11/1, 1952 TO DEC. 10

#### CAST

ARTHUR BIRNHAM, A MANUFACTURER	WAINO OJALEHTO
SYBIL BIRNHAM, HIS WIFE	STELLA LINNA
ERIC BIRNHAM, THEIR SON	RUBEN AROMAA
SHEILA BIRNHAM, THEIR DAUGHTER	HULDAH NELSON
GERALD CROFT, SHEILA’S SUITOR	AHTI JAAKKOLA
INSPECTOR GOOLE	ROY HELANDER
EDNA. THE MAID	AUNE OJALEHTO

DIRECTED BY ROY HELANDER  
PROMPTER: ELMA KANSANNIVA

---

1953

“KULJEKSIVA TEATTERI SEURA” (A TRAVELLING THEATER TROUPE) A MUSICAL IN 5 SCENES-SWEDISH  
PRESENTED ON MARCH 7, 8, 1953

#### CAST

ADOLPJ SJÖVALL, THEATER DIRECTOR	ROY HELANDER
JOSEFIINA, HIS DAUGHTER	ELLEN HAAPALA
HERR GÄSTRÖM, A TANNER	WAINO OJALEHTO
THEODOR, HIS SON	AHTI JAAKKOLA
OLANDER I	WILLIAM WEHKOJA
GRIP I ACTORS	RUBEN AROMAA
EK I	ALBERT SAARI



PAULIINA KELLER  
MALVIINA BACHMAN  
TAVERN OWNER  
THEATER CUSTODIAN

STELLA LINNA  
ELMA KANSANNIVA  
GEORGE OJALEHTO  
TAUNO HYTONEN

9.

ACTORS, SPECTATORS: GERTRUDE OKSA, MARTHA SAARI, VENDLA SAARI, SONJA HUUSKONEN,  
WINONA BRINDLEY, IMPI KANGAS, VIVIAN KALLIO, VAL OJALEHTO, IMPI RIVERS, PAT WEHKOJA  
KATHLEEN NIEMELA, IRENE AROMAA, AUNE OJALEHTO, JULIA WEHKOJA, ELMIRA OKSA, VOITTO,  
KALLIO, HAROLD RUBLE, EVERETT SAARI, HENRY SALMELA, HOWARD OKSA, JAMES TIERNEY,  
LAURI MANNING, CHARLES SAARI, NIILLO HUUSKONEN, TEDDY & KENNY HAAPALA.

DIRECTED BY HILDA AROMAA, MUSIC PREPARED: ROY HELANDER, DANCES: ELEANOR HELLAWELL  
TYTNE GLAD, PIANO; ED BRENNAN, BASS VIOL

---

“MUSTALAI RUHTINATAR” (THE GYPSY PRINCESS) AN OPERETTA IN 3 ACTS

TEXT: LEO STEIN & GELS CINCASH MUSIC BY EMERICH KALMAN

PRESENTED ON 11,10, 11, 1953

CAST

LEOPOLD MARIA, THE PRINCE OF FANANESCU  
JULIANA, HIS WIFE  
EDWIN, THEIR SON  
COUNTESS STASI, THEIR NIECE  
COUNT BONI CANSIANU  
SYLVIA VARESCU  
EUGEN RONESCU  
MAEGRANE, COUNSELATE SECRETARY  
FERI, AN IDLER

WAINO OJALEHTO  
HULDAH NELSON  
ROY HELANDER  
STELLA LINNA  
AHTI JAAKKOLA  
ELLEN HAAPALA  
RUBEN AROMAA  
GEORGE OJALEHTO  
WILLIAM WEHKOJA

CIERO I  
SZERNYI I  
ENDREY I GUESTS  
VINAR I  
MOLNER I  
TRESKA I

TAUNO HYTONEN  
ALBERT SAARI  
HAROLD RUBLE  
HENRY SALMELA  
PHILLIP MURPHY  
BRUCE STALKER

JULISKA I  
CLEO I  
RIZZA I  
SELMA I LADIES OF THE  
DAINY I VARIETEE  
VALLY I  
ARACHA I  
MIA I

ELMA KANSANNIVA  
VENDLA SAARI  
SONJA HUUSKONEN  
ELVI SALMELA  
IMPI KANGAS  
AUNE OJALEHTO  
PATRICIA WEHKOJA  
KATHLEEN NIEMELA

KISS, A NOTARY  
MISHA, HEAD WAITER

GEORGE GLAD  
VOITTO KALLIO

A LACKEY  
BARONESS ELENOR  
COUNTESS TSCHIPP  
COUNTESS MORESAR

EVERETT SAARI  
IMPI RIVERS  
MARTHA SAARI  
VAL OJALEHTO

10.

ACT I THE ORPHEUS AT THE VARIETEE  
ACT II THE FAMANESCU PALACE  
ACT II THE ORPHEUS

TYYNE GLAD, PIANO; OLGA MUSGRAVE, VIOLIN; ED BRENNAN, BASS VIOL

DIRECTED BY HILDA AROMAA, MUSIC: ROY HELANDER, LIGHTING: EETI SAARI, HOWARD OKSA

---

1954

“SYSIKAUPPIAAT” (THE CHARCOAL SELLERS) 1 ACT OPERETTA AT 50<sup>TH</sup> ANNIVERSARY

CAST

PIERRE	ROY HELANDER
THERESE	STELLA LINNA
BIDERD, A CLERK	AHTI JAAKKOLA
TARDIVEL	WAINO OJALEHTO

TYYNE GLAD, PIANO UUNO POIKONEN, VIOLIN

---

“OLI KERRAN KATARIINA” (THERE ONCE WAS A KATHRINE)  
A FOLK COMEDY IN THREE ACTS WITH MUSIC. SWEDEN IN THE 1880’S  
PRESENTED ON 4/21/, 22, 1954

CAST

PER OLLSSON, A LANDOWNER	WAINO OJALEHTO
KATARIINA, HIS WIFE	HULDAH NELSON
ERIK HIS SON	RUBEN AROMAA
OLAF, HIS SON FROM 1 <sup>ST</sup> MARRIAGE	ROY HELANDER
POOR JANNE, PER’S BROTHER	WILLIAM WEHKOJA
ANNA BRIITTA, HIS WIFE	VENDLA SAARI
LIISA, THEIR DAUGHTER	RAIJA HELANDER
WANDERER ANDERS	AHTI JAAKKOLA
SANNI, A MAID	ELMA KANSANNIVA
A HIRED HAND	TAUNO HYTONEN
VILLAGE FOLK	VAL OJALEHTO
	AUNE OJALEHTO
	PHILLIP MURPHY

DIRECTED BY HILDA AROMAA, MUSIC BY ROY HELANDER

TYYNE GLAD, PIANO; HENRY SALMELA, ACCORDION

1955

“RYKMENTIN SOITTAJA” (THE REGIMENTAL CORNETIST) 1 MUSICAL IN 4 ACTS  
10<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF THE ALL AMERICAN CLUB

# CAST

AUGUST BLÖMVALL, BAKERY OWNER	WILLIAM WEHKOJA
EVA, HIS WIFE	HULDAH NELSON
KERTTU, HIS SISTER	VENDLA SAARI
EMMA, HIS COUSIN	STELLA LINNA
OSKAR MOLL, A CORNETIST	ROY HELANDER
VIKKE HEISKANEN	AHTI JAAKKOLA
OLGA BRANDT, YOUNG WIDOW	HELEN MARK KETOLA
BARON ÖRNFLYKTH	WAINO OJALEHTO
WIRELL, A BANK OFFICIAL	ALBERT SAARI
MRS. VIRELL	IMPI RIVERS
KALLE LEINO, FANCY BAKER	VOITTO KALLIO
MRS. LEINO	LILLIAN KLEMOLA
SAMULI PETTERSON, CANDY MAKER	GEORGE OJALEHTO
MRS. PETTERSON	LILLIAN KLEMOLA
JEAN, A SERVANT	EVERETT SAARI
WAITRESS	VELLAMO OJALEHTO
A LAD	CHARLIE SAARI
BAKERY BOYS	TAUNO HYTONEN
	HENRY SALMELA
BAKERY GIRLS	AUNE OJALEHTO
	IMPI KANGAS

VISITORS: ELMA KANSANNIVA, JULIA WEHKOJA, TAIMI WHITE, KAREN WHITE,  
EINO NELSON, WILLIAM KLEMOLA, KUSTI AROMAA, ED BRENNAN, HAROLD RUBLE, RUBEN AROMAA

ACT I IN HELSINKI AT BLÖMVALL’S BAKERY; ACTS 2,3,4 IN BRÄNDÖ AT HIS SUMMER HOME

DIRECTOR: HILDA AROMAA – MUSIC: ROY HELANDER –

TYYNE GLAD, PIANO; UUNO POIKONEN, VIOLIN

THREE ONE ACT PLAYS BY THREE FINNISH AMERICAN CLUBS  
5/7/1955 MAYNARD - 5/8 FITCHBURG – 5/14 QUINCY

MAYNARD: "KAHDENTOISTA PUNNAN KATSE" (THE TWELVE POUND LOOK) SIR JAMES BARRIE

CAST

SIR HARRY SIMS	ROY HELANDER
LADY SIMS	HELEN MARK KETOLA
KATE	HULDAH NELSON
TOMBES	AHTI JAAKKOLA

QUINCY: "VARASTELEVA SULHANEN" (A THIEVING SUITOR)  
FITCHBURG: "VALOKUVAAMOSSA" (AT THE PHOTOGRAPHERS)

---

1956

THREE ONE ACT PLAYS BY THREE CLUBS  
5/12 FITCHBURG – 5/13 MAYNARD – 5/19 QUINCY

MAYNARD: "VIHREÄT SILMÄT" (GREEN EYES)

CAST

JOSEPHINE TARR	HELEN KETOLA
LUCY GIFFORD	MARTHA SAARI
EMILY PRESCOTT	ELMA KANSANNIVA
FANNY MEADOWS	STELLA LINNA
WINNIE	HULDAH NELSON
MADGE KELLER	IMPI RIVERS
MONA	HILDA AROMAA
MADAME KHAARAVILERI	VENDLA SAARI

---

'VETOVOIMA ELI VETOVAIMO" (ATTRACTION OR CHANCE)  
A MODERN COMEDY BY HILJA VALTONEN IN 6 SCENES

CAST

CANTOR LEIVO	ROY HELANDER
MRS. LEIVO	IMPI RIVERSS
LIISA I	ANNA WANHATALO
SIRKKA I THEIR	IMPI KANGAS
LEENA I DAUGHTERS	HULDAH NELSON
MAILA I	AUNE OJALEHTO
KIRSTI I	VENDLA SAARI
FATHER MIETTINEN	GEORGE OJALEHTO
MOTHER MIETTINEN	MARTHA SAARI

TANU, THEIR SON	TAUNO HYTÖNEN
ESKO LATVA, AGRARIAN	AHTI JAAKKOLA
TORVELA, AN EDITOR	WAINO OJALEHTO
MRS. TORVELA	ELMA KANSANNIVA
MISS PIETARINEN	STELLA LINNA
MISS OLGA, A SEAMSTRESS	HELEN KETOLA
KAARINA, A MAID	VELLAMO OJALEHTO
PELTONEN, A HIRED HAND	EVERETT SAARI

13.

TAKES PLACE IN THE SMALL TOWN OF JOKELA

SCENE 1	AT THE MIETTINEN HOME IN APRIL
SCENE 2	AT THE LEIVO HOME, THE SAME DAY
SCENE 3	" " " " , A FEW DAYS AFTER MIDSUMMER
SCENE 4	" " " " , AT THE END OF SEPTEMBER
SCENE 5	" " " " , THE SAME EVENING
SCENE 6	" " " " , A WEEK LATER

DIRECTED BY ROY HELANDER

---

1960

"SAKSET" (THE SCISSORS) A 3 ACT COMEDY BY ARTTURI LEINONEN

PRESENTED AT SAIMA PARK, FITCHBURG AT SUMMER FESTIVL  
JULY 3, 1960

CAST

MATTI JÄRVINEN, A SURGEON	ROY HELANDER
ASTRID, HIS WIFE	STELLA LINNA
HILMA, THE HOUSEKEEPER	ELMA KANSANNIVA
ALFRED HELSKY, A SURGEON	AHTI JAAKKOLA
SAMELI VÄHÄ-KIRPPU, A FARMER	WAINO OJALEHTO
INKERI, AN AGRONOME	RAIJA HELANDER
1 <sup>ST</sup> MALE PATIENT	RUBEN AROMAA
2 <sup>ND</sup> MALE PATIENT	ALBERT SAARI
1 <sup>ST</sup> FEMALE PATIENT	VENDLA SAARI
2 <sup>ND</sup> FEMALE PATIENT	HELEN KETOLA

ACTS I & II IN HELSINKI AT THE JÄRVINEN HOME  
ACTT III IN THE COUNTRY, THE ISO-KIRPPU CHAMBER

DIRECTED BY ROY HELANDER

---

1961

“HUUTOKAUPPA” (THE AUCTION) A 4 ACT FOLK EPLAY WITH MUSIC  
 BY ARTTURI LEINONEN MUSIC BY OLAVI PESONEN

DIRECTED BY ROY HELANDER

# CAST

LAURI HOPIAKOSKI, A FARMER	AHTI JAAKKOLA
HILKKA, HIS DAUGHTER	RAIJA HELANDER
FIIA, HIS SISTER	STELLA LINNA
ANTTI SUURKYLÄ	ROY HELANDER
JOONAS KUKKOMÄKI, RICH BACHELOR LANDOWNER	WAINO OJALEHTO
JUSTIINA, HIS SISTER	HELEN KETOLA
MINKKILÄ MISTRESS, AN OLD LADY	IMPI RIVERS
MATTILA, A MIDDLEAGED LANDOWNER	ALBERT SAARI
JUSSILA, A YOUNG LANDOWNER	VOITTO KALLIO
EFRAMI, THE AUCTIONEER	RUBEN AROMAA
SUURKYLÄ, A GENTLEMAN FARMER, ANTTI’S UNCLE	GEORGE GLAD
KOSKINEN, A POLICEMAN	GEORGE OJALEHTO

FOLKS AT THE AUCTION: ELMA KANSANNIVA, VENDLA SAARI, SONJA HUUSKONEN,  
 ELVI & HENRY SALMELA, MABEL & TAUNO HYTONEN, IRMA WIRTA, AUNE OJALEHTO,  
 EINO NELSON.

THE SCENE IS THE HOPIAKOSKI FARMYARD.

---